ようこそ
さびれ商店街の通り商店
サムライせんせい
黒江S介
スーパーやまと
やまとや
とんかつ

たのしい
さんすう

目次

第一話　侍、見参。　〇〇三
第二話　落ち延びて、辿り着いたは平成の世　〇一一
第三話　カルチャーショック　〇三一
第四話　侍と現代　〇五九
第五話　家賃の代償　〇七九
第六話　侍の憂い　〇八九
第七話　朱に交わりて、なお赤くなれず　一二七
第八話　森の闖入者　一五三
第九話　子供たちの危機　一六三
第十話　サムライ先生、見参！　一七五
おまけマンガ　3人の男　一九八

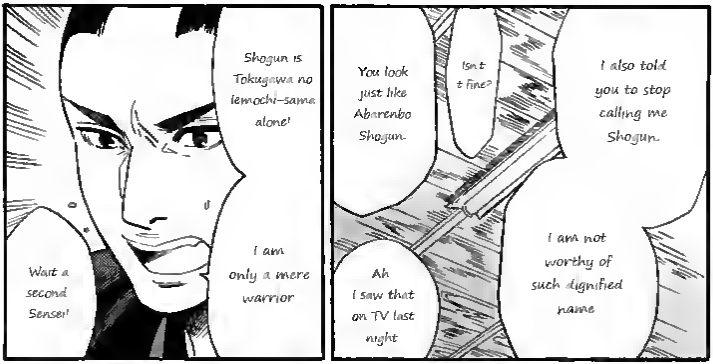
Sensei!
This is for you!
We made bento during Home Economics today
How horing!
We already made this.
Forgive me
We did our best
Eh? But why?
I am afraid I must to decline your offer
How ever
I am grateful
Hou!

I left my wife back in my village
I do not deserve to receive such gift
Please do understand!
Eh... well. It's not like we'll be troubled if you refused
...anyway, sorry, Sensei.

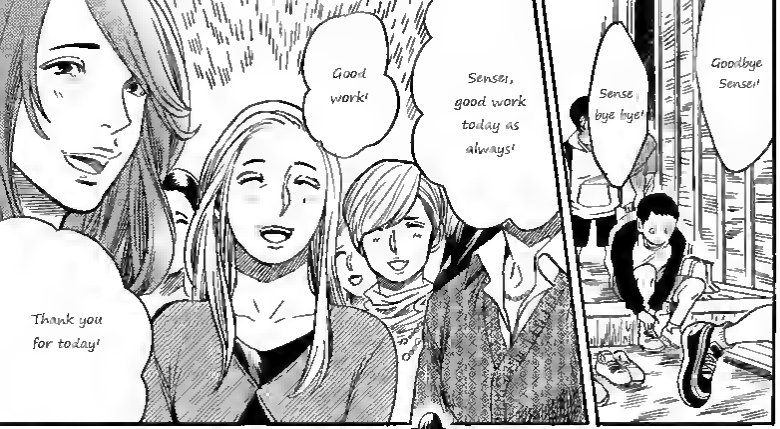
[Chapter 1] Samurai, Appear!

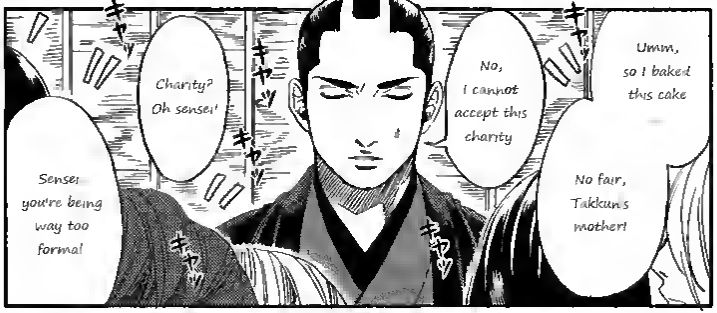
Sensei!
Sensei!
Sensei, I don't understand. Can you help me with this?
Wait, I'm going over there.
Sensei me too!
I told you to wait
Slow down and think calmly!
Sensei me next!
Sen-sei
Hmm?
Read the previous paragraph one more...
Really? Let's trade.
Uwah. Awe one. Rare card.

Same thing!
Shogun-sama It's not Bokkemon, it's Pokemon
I told you not to bring Bokkemon cards here!
Oh shit! Busted!
Hey, what do you think you are doing?


Shogun is Tokugawa no Iemochi-sama alone!
I am only a mere warrior
Wait a second Sensei!
You look just like Abarenbo Shogun
Isn't it fine?
I also told you to stop calling me Shogun.
I am not worthy of such dignified name
Ah I saw that on TV last night

Well, I guess that is how it is now
Yes!
.....
According to Japanese history the last shogun is not Iemochi, but the 15th Tokugawa Yoshinobu
Iemochi might still be alive back in your time, but saying that the Shogun is Iemochi is an error by education standard
ペラペラ
クシャクシャ
ペラペラ


Goodbye Sensei!
Sense, bye bye!
Sensei, good work today as always!
Good work!
Thank you for today!


Umm, so I baked this cake
No fair, Takkun's mother!
No, I cannot accept this charity
Charity? Oh sensei!
Sensei you're being way too formal

And please stop pulling out that beep beep sounding plate in front of me
I can not calm down.
Kyahaha! We told you this is called a smart phone!
Mom!
Let's go home
Oh my! Sensei is so cute!
Then I will be leaving
Eh? Right now?
Seria-usly
See you tomorrow Sensei!
Farewell!

Sensei!
!
ガラ
ガラガラガラ
Saeki-dono!
Good work today as usual
How are you doing with the kids?
Well they were rowdy.
but at least they respect me.
That's already enough.
But other than that ...
Fufu!
You're amazingly popular with the mothers I see.
No, that's ...

But well ..
I think it won't be a problem if you received a bento from your students
Did you see that?
Fufufu!
It reminds me about when you came here a month ago.
.....

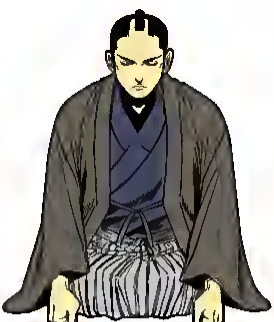
No ifs and buts! Mm-hm. Do not call me "My Lord".
Eh? Please no, My Lord!
Until you are done with your Kanji exercise, I shall confiscate this toy.
You move it in the direction of an arrow.
Oh, am-zing!
.....
He has no discipline at all!
Ah!
Sensei, I'm done with my Kanji drill!
ガラ
ニヨビ

Samurai Sensei

Volume 1 Chapter 1

Translation by: Nanaten

Be sure to check out my blog for updates, comments, donation, and other random shenanigans.



#samuraisensei
@citrus_nanaten
citrusteam.blogspot.com
citrus-project.tumblr.com

© Eisuke Croe/Libre Publishing 2015